

การศึกษาวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาถึงสาเหตุที่แรงงานไทยไปทำงานในประเทศบรูไน รวมถึงสภาพการณ์ของแรงงานไทยในประเทศบรูไน ตลอดจนความต้องการทราบถึงสภาพของแรงงานไทยหลังกลับจากทำงานในประเทศบรูไน

การศึกษาวิจัยเรื่องนี้ เป็นการวิจัยเชิงคุณภาพ โดยใช้วิธีการวิจัยเอกสาร การวิเคราะห์ของนักวิชาการ และสัมภาษณ์ผู้ที่เกี่ยวข้อง ผลการศึกษาวิจัยพบว่า

สาเหตุที่แรงงานไทยไปทำงานในประเทศบรูไน คือ รายได้จากการทำงานในประเทศไทยไม่เพียงพอต่อความต้องการ มีอัตราค่าจ้างงานในประเทศไทยสูง เนื่องจากเศรษฐกิจตกต่ำในประเทศไทย จึงไม่ต้องการเป็นภาระต่อครอบครัวและญาติพี่น้อง แรงงานไทยมีความเชื่อว่าการไปทำงานในประเทศบรูไน จะทำให้มีรายได้ที่สูงขึ้น และจะทำให้มีการพัฒนาฝีมือ ทักษะ และประสบการณ์ในการทำงาน

สภาพการณ์ของแรงงานไทยในประเทศบรูไน แรงงานไทยในบรูไนส่วนใหญ่จะประกอบอาชีพในภาคการก่อสร้างและงานช่างกึ่งฝีมือ รองลงมาคือ อุตสาหกรรม-ตัดเย็บเสื้อผ้าสำเร็จรูป ปัญหาของแรงงานไทยในบรูไนจะเป็นเรื่องการปรับตัวให้เข้ากับสภาพแวดล้อมในบรูไน ทั้งในด้านภาษา อาหารการกิน วัฒนธรรมและขนบธรรมเนียม

ประเพณี ความกดดันด้านภาระหนี้สิน สภาพที่พักอาศัยของแรงงานไทยต้องอาศัยอยู่ที่พักชั่วคราว แออัด และบางแห่งไม่มีไฟฟ้าใช้ แต่ก็มีสถานที่พักผ่อนและสันทนาการของประเทศบรูไนที่แรงงานไทยนิยมไปพักผ่อน ได้แก่ สวนสนุก เจรูคองค์ ปาร์ค

แนวโน้มการจ้างแรงงานไทยในบรูไน โดยในภาคการก่อสร้างมีความต้องการจ้างงานประมาณ ร้อยละ 60 ในตำแหน่งกรรมกรและช่างฝีมือ แรงงานไทยในประเทศบรูไนในประเภทกิจการก่อสร้างยังคงต้องการแรงงานไทยทำงานมากที่สุด เนื่องจากนายจ้างนิยมจ้างแรงงานไทย เพราะมีความอดทน ขยัน เรียนรู้งานได้เร็ว ไม่เกียจงาน และมีฝีมือในการทำงาน ในโครงการต้นแบบเพื่อการมีงานทำของเยาวชนในจังหวัดชายแดนภาคใต้ในต่างประเทศ เป็นการสร้างโอกาสการมีงานทำ และพัฒนาศักยภาพของเยาวชนในจังหวัดชายแดนภาคใต้ ซึ่งบรูไนให้ความสนใจและมีความต้องการจ้างแรงงานไทยในตำแหน่งงานช่างเชื่อมไฟฟ้า โดยบริษัทนายจ้างบรูไนมีความต้องการช่างเชื่อมท่อเอียง 45 องศา (HL-045-6G) ประมาณปีละ 200 ตำแหน่ง และมีความต้องการงานในภาคบริการ เช่น หัวหน้าพ่อครัว บริกร ช่างตัดผมชาย ช่างเสริมสวยสตรี ช่างตัดเย็บเสื้อผ้าชายหญิง และงานบริการอื่น ๆ ในภาคเกษตรกรรม เช่น ผู้ปลูกเห็ดในฟาร์ม

สภาพของแรงงานไทยหลังกลับจากทำงานในบรูไน โดยมีสาเหตุที่แรงงานไทยตัดสินใจกลับประเทศไทย คือ ครอบคลุมกำหนดคดียัญญาจ้างงานของแรงงานไทย แรงงานไทยหลังกลับจากทำงานในบรูไน มีเงินออมเพิ่มขึ้นและภาระหนี้สินลดลง มีการยกระดับชีวิตที่ดีขึ้น ทั้งในเรื่องที่อยู่อาศัย สิ่งอำนวยความสะดวก มีการสนับสนุนการศึกษาของบุตรหลานมากขึ้น เกิดการกระจายรายได้ในท้องถิ่น เกิดการหมุนเวียนของเงินตราในภาคการค้าและบริการสูงขึ้น เกิดการหมุนเวียนเงินตราต่างประเทศ ช่วยลดปัญหาการว่างงานในประเทศไทยได้มาก แรงงานไทยได้เพิ่มประสบการณ์และฝีมือในการทำงาน สร้างชื่อเสียงให้กับประเทศไทยและแรงงานไทยเป็นอย่างมาก โดยเป็นที่เชื่อว่าแรงงานไทยเป็นแรงงานที่มีฝีมือดี มีความสามารถในการทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ แรงงานไทยบางส่วนยังได้เผยแพร่วัฒนธรรม ขนบธรรมเนียมประเพณีไทย ทำให้ประเทศไทยเป็นที่รู้จักของประชาชนในบรูไน

This thesis investigates the reasons why Thai laborers work in Negara Brunei Darussalam (Brunei), the situation of such workers while in Brunei, and the conditions of these laborers upon return to the Kingdom of Thailand (Thailand).

Using qualitative research methods, the researcher gathered apposite data from documents, academic analyses, and interviews with concerned parties.

Findings are as follows:

The reasons for which Thai workers work in Brunei are various. Wages for such workers are inadequate in Thailand to meet needs. There is also a high rate of unemployment in Thailand as a consequence of the current

economic crisis. These workers do not want to be a burden to their families and relatives. Thai laborers additionally believe that working in Brunei would give them higher incomes and that they would be afforded the opportunity to hone craftsmanship skills and obtain valuable work experience.

In regard to the situation of Thai laborers in Brunei, it was found that the majority of Thai laborers in Brunei were employed as construction workers and in other semi-skilled jobs. Next in descending order was being employed in the clothing industry producing ready-made clothes.

The problems of Thai laborers in Brunei consisted of having to adjust to the environment in Brunei in regard to language, food, culture and traditions. They experienced stress in view of having debts and having to live in temporary, crowded accommodations which sometimes did not have electricity. A favorite recreational area for Thai laborers was Jerudong Amusement Park.

In regard to trends in employing Thai laborers in Brunei, it was found that in the construction area, employment requirements were approximately 60 percent for semi-skilled and skilled laborers. Employers in Brunei prefer Thai laborers in construction work because Thai laborers are inured to hardship, diligent, learn with alacrity, readily embrace work, and display craftsmanship skills.

A model project for work opportunities for youth in the southern provinces of Thailand provides work opportunities and the chance to develop potentialities. Employers in Brunei are cognizant of this project and would accordingly like to employ Thai laborers as electrical welders. Companies in

Brunei would like to fill about 200 positions for 45 degree slant pipe welders (HL-045-6G). Moreover, there is a demand for workers in the service sector, including demands for chefs, waiters, barbers, female beauticians, and male and female dressmakers. Furthermore, there are other service employment opportunities in the area of agriculture, especially work as mushroom growers on farms.

In regard to the conditions of Thai laborers upon returning from work in Brunei, it was found that the reason Thai laborers returned to Thailand was that their contracts had run their course. After returning, Thai laborers had increased savings and were able to reduce their debt obligations. Their life styles were improved in regard to accommodations, facilities, and greater educational opportunities for their children.

Benefits were also found in regard to higher domestic incomes and greater financial returns in the trade and service areas. In addition, Thailand's foreign currency reserves were thereby increased. Unemployment problems in Thailand have been reduced. Thai laborers have also been able to enhance their work skills and benefit from wider work experience.

These Thai laborers have augmented Thailand's reputation. It is now believed that Thai laborers are good craftsmen and can work effectively and efficiently. Some laborers have also been able to promote Thai culture, traditions and customs, thereby making Thailand well-known to the people of Brunei.